



MOTO™ WX390/ WX395

1 Ваш телефон



Продолжительное воздействие звука высокой громкости, прослушиваемого на музыкальном проигрывателе, может привести к нарушениям слуха. Не устанавливайте большую громкость для наушников. Используйте только рекомендованные наушники^(*)

* WX390 с камерой VGA
 * WX395 с камерой 1,3 Мегапиксела
^(*) Зависит от оператора связи
^(*) К телефону необходимо подключить совместимую модель наушников AP1701AE7X3

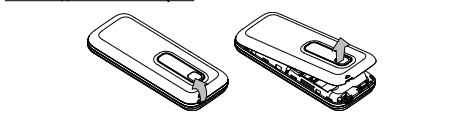
- ### 1.1 Клавиши
- Навигационная клавиша
 - Подтверждение операции (нажмите на середину клавиши)
 - Доступ к слайд шоу и музыкальному плееру (длительное нажатие)
 - Принять вызов
 - Позвонить
 - Обратиться к памяти вызовов (Повторный звонок) (короткое нажатие)
 - Доступ к Событиям (длительное нажатие)
 - Включить/Выключить телефон (длительное нажатие)
 - Конец вызова
 - Возврат к главному экрану
 - Левая функциональная клавиша
 - Правая функциональная клавиша
 - Доступ к голосовой почте (длительное нажатие)
 - В режиме редактирования:
 - Краткое нажатие: изменить метод ввода
 - Переключение из упрощенного режима ввода T9 в стандартный режим ввода
 - Длительное нажатие: доступ к таблице символов
 - В режиме редактирования:
 - Краткое нажатие: доступ к списку языков
 - Длительное нажатие: ввод нуля
 - На начальном экране
 - Краткое нажатие: #
 - Длительное нажатие: включение/отключение вибровозвонка
 - В режиме редактирования:
 - Краткое нажатие: (пробел)
 - Длительное нажатие: добавить слово

- ### 1.2 Значки начального экрана
- Индикатор заряда аккумулятора**
 - Вибровозвон:** телефон вибрирует, но не издает никаких звуков, за исключением сигналов будильника.
 - Состояние соединения Bluetooth** (синее активно).
 - Состояние соединения Bluetooth** (подключено к аудиоустройству).
 - Подключена гарнитура наушник-микрофон.**
 - Клавиатура заблокирована.**
 - Активирована переадресация звонков:** поступающие вызовы будут переадресованы.
 - Установлен будильник.**
 - Уровень приема сигнала сети.**
 - Получено голосовое сообщение.**
 - Пропущенные вызовы.**
 - Напоминания WAP^(*).**
 - Роуминг.**
 - Выполняется сканирование карты памяти.**
 - Сканирование карты памяти завершено.**
 - Две линии^(*):** показывает выбранную линию.
 - Состояние соединения GPRS** (синее активно).
 - Показывается только в нешифрованном режиме во время звонка, отправки или приема SMS.
 - Медиапроигрыватель включен.**
 - Подключен USB-кабель.**
 - Идет получение сообщения.**
 - Идет отправка сообщения.**
 - Режим без звука:** телефон не издает никаких сигналов и не вибрирует, за исключением сигналов будильника.
 - Непрочитанное сообщение.**
 - Список сообщений заполнен:** ваш телефон не может принимать новые сообщения. Необходимо открыть список сообщений и удалить хотя бы одно сообщение на SIM-карте.
 - Зоны предпочтительной тарификации^(*).**
 - Режим с выключенной антенной.**
 - Подключено A2DP.**

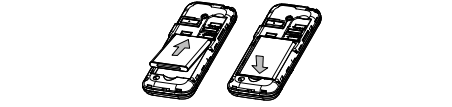
^(*) Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги.

2 Перед началом работы

2.1 Подготовка к работе



Установка аккумулятора



Установка и извлечение SIM-карты



Поместите SIM-карту микросхемой вниз и вставьте ее в слот. Убедитесь, что карта вставлена правильно. Чтобы извлечь SIM-карту, слегка нажмите на нее и вытащите из слота в указанном направлении. Перед извлечением SIM-карты следует отключить питание телефона.

2.2 Включение телефона

Удерживайте нажатой клавишу , пока телефон не включится.

2.3 Выключение телефона

Нажмите и удерживайте клавишу на начальном экране.

3 Вызовы

3.1 Осуществление вызова

Наберите нужный телефонный номер и нажмите клавишу. Если при наборе номера допущена ошибка, можно удалить неверную цифру, используя правую функциональную клавишу.

Чтобы прервать вызов ("повесить трубку"), нажмите клавишу.

Вызов экстренной помощи

Если ваш телефон находится в зоне действия сети, наберите экстренный номер и нажмите клавишу , чтобы позвонить в службу экстренной помощи (или используйте другой номер, предоставленный оператором вашей сети). Такие вызовы можно делать даже без SIM-карты, без набора кода и без разблокирования клавиатуры.

3.2 Голосовая почта^(*)

Для доступа к голосовой почте нажмите клавишу (длительное нажатие).

3.3 Ответ на вызов

Для ответа на поступивший вызов нажмите клавишу . Чтобы закончить разговор, используйте клавишу.

3.4 Доступные опции при звонке

Во время разговора можно пользоваться телефонной книжкой, органайзером, короткими сообщениями и другими функциями, не прерывая соединения. Для этого используйте клавиши.

^(*) Свяжитесь с оператором своей сотовой сети, чтобы проверить наличие этой услуги.

4 Журнал вызовов

4.1 Память вызовов

Для доступа к памяти вызовов необходимо на начальном экране нажать клавишу.

4.2 События

На начальном экране нажмите и удерживайте клавишу , для того чтобы просмотреть список последних 20 событий (SMS, MMS, предупреждение WAP, голосовая почта и пропущенные вызовы); эта функция так же доступна из главного меню.

4.3 Биллинг

С помощью этой функции можно обращаться к различным элементам: Сумма, Длительность, Счет, GPRS, Сигнал длительности.

4.4 Настройки вызовов

С помощью этой функции можно обращаться к различным возможностям: Ожидание вызова, Переадрес. (Переадресация вызова), Запрет вызова, ID абонента, Переключение линий, Автодозвон.

5 Телефонная книга

5.1 Просмотр телефонной книги

Для доступа к телефонной книге с начального экрана нажмите клавишу или нажмите клавишу и выберите значок .

5.2 Создание записи

Выберите каталог, в котором необходимо создать запись, затем нажмите функциональную клавишу "Опции", выберите "Создать запись" и нажмите клавишу .

6 Сообщения

6.1 Создать сообщение

В главном меню выберите пункт "Сообщения", чтобы создать текстовое или мультимедийное сообщение. Можно ввести текст самостоятельно, а можно использовать предварительно заданный шаблон сообщения, выбрав пункт Шаблоны, или персонализировать сообщение, добавив в него изображения, фотографии, звуки, заголовки и т.д. (эти возможности доступны при редактировании MMS-сообщений). Во время создания сообщения выберите "Опции", чтобы увидеть все возможные варианты действий с сообщениями. Часто отправляемые сообщения можно сохранить в папках Черновики или Шаблоны.

6.2 Входящие

Все полученные сообщения (прочитанные и непрочитанные) хранятся в одной папке "Входящие".

7 Настройки

На начальном экране выберите значок , а затем нужную функцию для того, чтобы персонализировать свой телефон: Цвет, Тема, Эквалайзер, Дисплей, Часы, Клавиши, Другие настройки...

8 Инструменты

8.1 Bluetooth

Для доступа к данной функции нажмите "Инструменты" в главном меню и выберите пункт "Bluetooth".

8.2 Органайзер

Если выбрать этот пункт в меню "Инструменты", открывается календарь на месяц, позволяющий отследить наиболее важные встречи, мероприятия и прочие события. Дни, на которые запланированы события, будут выделены цветом.

8.3 Будильник

Ваш мобильный телефон оснащен встроенным будильником с функцией повторного сигнала.

8.4 Калькулятор

Нажмите и некоторое время удерживайте клавишу # , чтобы вставить в число десятичную точку. Подтвердите ввод нажатием клавиши или левой функциональной клавиши.

8.5 Конвертер

Единица/Валюта.

8.6 Голосовое напоминание

Эта функция позволяет записать телефонный разговор, выбрав команду "Голос. заметка" во время вызова. Для записи звука выберите пункт "Голос. заметка", а затем "Новая запись".

8.7 Память

Показывает, сколько процентов памяти свободно и сколько используется в вашем телефоне и на карте памяти (если такая имеется).

8.8 Копирование

Эта функция позволяет сохранять копии контактов между записной книжкой и картой памяти, на случай поломки телефона или его утери.

8.9 Мои ярлыки

Обеспечивает доступ к уже запрограммированным клавишам быстрого вызова. Программирование новых клавиш быстрого вызова: выберите в меню пункт "Мои ярлыки", чтобы обеспечить возможность быстрого вызова какой-либо функции, телефонной книги, закладок WAP и т.д.

9 WAP

Доступ к WAP, который включает: Домашняя страница, Закладки, Последние посещенные страницы, Перейти по адресу URL, Профили.

10 Медиа-альбом

Медиа-альбом обеспечивает доступ ко всем мультимедийным файлам, хранящимся в телефоне или на карте памяти.

10.1 Аудио

Можно выбрать звуковое сопровождение для включения и выключения дисплея, входящих звонков, оповещений о сообщениях, включения и выключения звонка, сигналов будильника и напоминаний органайзера.

10.2 Изображения

Можно выбрать изображение или фотографию и установить их в качестве фона главного экрана или экрана при включении/выключении телефона.

10.3 Видео

Папка "Видео" содержит все встроенные и загруженные видеозаписи на телефоне или карте памяти.

10.4 Мои работы

В этой папке хранятся все фотографии, сделанные вашим телефоном.

10.5 Неизвестные

Здесь хранятся файлы в неподдерживаемых форматах.

10.6 Карта памяти

Обеспечивается доступ ко всем файлам, хранящимся на карте памяти.

Установка/Извлечение карты памяти



Откройте заднюю крышку и вставьте карту MicroSD в слот.

Откройте заднюю крышку и аккуратно надавите на карту памяти. Выньте карту MicroSD и закройте заднюю крышку.

10.7 Форматы и совместимость

- Звуковые файлы: mp3, m4a, aac, midi, wav, amr
- Изображения: jpg, gif, bmp
- Видеофайлы: 3gp, mjpg

11 Фотоаппарат

Ваш мобильный телефон оснащен фотокамерой, которая позволяет снимать фотографии. Фотографии можно:

- хранить в "Медиа-альбоме".
- отправлять мультимедийными приложениями (MMS) на мобильные телефоны или адреса электронной почты;
- персонализировать внешний вид начального экрана;
- выбирать в качестве заставки при получении входящих звонков от контактов из телефонной книги;
- переносить с помощью кабеля данных или карты памяти microSD на компьютер;
- изменять свои фотографии, добавляя рамки.

12 Медиапроигрыватель

Получить доступ к этой функции можно, выбрав в главном меню пункт "Медиапроигрыватель" или просто нажав и удерживая клавишу. Вы получите полный доступ к приложениям "Музыкальный плеер", "Видеоплеер" и "Просмотр файлов".

13 Игры

На вашем телефоне могут быть установлены игры.

13.1 Настройки игр

Вы можете изменять настройки игры, установив например, "Фоновую музыку", "Звуковые эффекты" и "Вибрационный сигнал".

14 Профили

С помощью этого меню вы сможете устанавливать мелодии телефона для разных событий.

15 Эффективное использование телефона ..

Комплект программ для ПК доступен на нашем сайте. Можно бесплатно загружать обновления этого программного обеспечения с Интернет-сайта компании.

16 Русский режим ввода

Для написания сообщений существует два режима ввода:

- Стандартный: Этот режим позволяет вводить текст, выбирая отдельные буквы или последовательности символов, назначенные клавише.
- Упрощенный (быстрый) режим (T9): Этот режим ускоряет ввод текста.

 - + клавиша В режиме редактирования:

- Краткое нажатие: доступ к списку языков
- Длительное нажатие: ввод нуля

Юридические вопросы и безопасность

Безопасная эксплуатация аккумулятора

Важно! Во избежание травм и повреждений соблюдайте правила эксплуатации и хранения аккумуляторов. Большинство проблем с аккумуляторами возникает при неправильном обращении с ними, в частности при длительном использовании поврежденных аккумуляторов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **Запрещается разбирать, ломать, прокалывать, резать аккумулятор и нарушать целостность его формы любым иным способом.**
- **Не допускайте контакта телефона или аккумулятора с водой.** Вода может попасть на электрические схемы телефона и вызвать коррозию. При намочении телефона и/или аккумулятора обратитесь к оператору сотовой связи или в компанию Motorola для их проверки даже при отсутствии видимых нарушений в работе.
- **Не допускайте соприкосновения аккумулятора с металлическими объектами.** Продолжительный контакт выводов аккумулятора с металлическими предметами (например, с ювелирными изделиями) может привести к перегреву аккумулятора.
- **Не оставляйте аккумулятор вблизи от источников тепла.** Чрезмерный нагрев может привести к повреждению телефона или аккумулятора. Высокие температуры могут вызвать вздутие, протечки или привести к плохой работе аккумулятора. Поэтому:
 - Не сушите мокрый или влажный аккумулятор с помощью бытовых электроприборов и нагревателей, таких как фен или микроволновая печь.
 - Не оставляйте телефон в автомобиле при высокой температуре воздуха.

РЕКОМЕНДАЦИИ

- **Постарайтесь не ронять аккумулятор и телефон.** При падении, особенно на твердую поверхность, они могут быть повреждены.
- **Если телефон или аккумулятор был поврежден при падении или в результате воздействия высокой температуры, обратитесь к оператору сотовой связи или в компанию Motorola.**

Важно! Для обеспечения качественной и безопасной работы используйте только оригинальную продукцию компании Motorola.

Чтобы гарантировать подлинность аккумуляторов и обеспечить отличие их от аккумуляторов других производителей и подделок, компания Motorola маркирует свои аккумуляторы голограммами. Убедитесь в наличии голограммы «Motorola Original» на приобретенном аккумуляторе.

Внимание! Некоторые мобильные телефоны могут комплектоваться аккумулятором иной марки, нежели Motorola. Эти аккумуляторы предназначены для работы с данным телефоном. При замене аккумулятора и отсутствии аккумулятора Motorola рекомендуется использовать только тот тип и ту модель аккумулятора, которыми телефон был укомплектован.

Важно! Подробности о том, что включается и что не включается в гарантию, см. в гарантии Motorola.

Предупреждение. Использование ненадлежащих аккумуляторов или зарядных устройств может привести к возгоранию, взрыву, протечке и другим опасным ситуациям.

Правильная и безопасная утилизация аккумуляторов. Правильная утилизация аккумуляторов не только важна для безопасности, но и благоприятно сказывается на окружающей среде. Потребители могут сдать старые аккумуляторы в торговых точках и у операторов сотовой связи. Для получения дополнительных сведений по утилизации посетите следующие веб-сайты:

- www.motorola.com/recycling
- www.rbr.org/callrecycle/ (только на английском языке)

Утилизация. Проводите правильную утилизацию использованных аккумуляторов в соответствии с местным законодательством.

Для получения сведений по утилизации аккумуляторов обратитесь в местный центр утилизации или в государственную организацию по утилизации.

Предупреждение. Не бросайте аккумулятор в огонь – он может взорваться.

Зарядка аккумулятора

Указания по зарядке аккумулятора телефона:

- Заряжать аккумуляторы следует при комнатной температуре. Во время зарядки не подвергайте аккумуляторы воздействию температур ниже 0°C и выше 45°C.
- Новые аккумуляторы поставляются частично заряженными.
- Новые аккумуляторы и аккумуляторы, не использовавшиеся в течение длительного времени, могут заряжаться дольше обычного.
- Электросхема аккумулятора и системы зарядки Motorola позволяет избежать рисков чрезмерной зарядки аккумулятора.
- Если аккумулятор полностью разряжен, индикатор зарядки аккумулятора может не отображаться в течении первых 5–15 минут зарядки устройства.

• Удельный коэффициент поглощения Ваша модель мобильного телефона соответствует международным стандартам излучения радиоволн.

Ваш мобильный телефон — это передатчик и одновременно приемник радиоволн. Он разработан таким образом, чтобы не превышался допустимый уровень излучения радиоволн, установленный международными стандартами. Эти стандарты были разработаны независимой научной организацией — Международным комитетом по защите от неионизирующей радиации (ICNIRP), и в них определены нормы безопасности, гарантирующие защиту всех лиц, независимо от их возраста и состояния здоровья, с учетом различных систем измерения.

Для определения стандартов используется единица измерения, известная как «удельный коэффициент поглощения» (SAR). Согласно комиссии ICNIRP, предел SAR для мобильных устройств, используемых населением, составляет 2 ватта на килограмм (Вт/кг), а наибольший показатель SAR для этого мобильного устройства при его тестировании около уха составил 1,01 Вт/кг. Так как мобильные устройства предлагают широкий набор функций, они могут использоваться и другим образом (например, на теле), как описано в данном руководстве. В этом случае самый высокий показатель протестированного коэффициента SAR составляет 1,10 Вт/кг.

Испытания проводятся в соответствии смеждународными стандартами тестирования. Информация о коэффициенте SAR включает протокол тестирования компании Motorola, порядок аттестации и погрешность измерения по этому продукту. Так как коэффициент SAR измеряется на самой высокой мощности устройств, фактическое значение SAR при работе данного устройства, как правило, будет несколько ниже указанных выше цифр. Это объясняется прежде всего тем, что в устройстве автоматически изменяется уровень мощности, чтобы подключение к сети происходило на минимально возможном уровне. Хотя уровень коэффициента SAR в различных моделях телефонов и в разных положениях может отличаться, в каждом случае этот уровень будет соответствовать государственному требованию к безопасному уровню излучения. Обратите внимание, что данная модель может быть усовершенствована, иногда новых моделей значение коэффициента SAR будет иным.

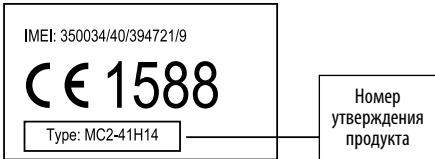
Однако в любом случае при разработке всегда уделяется особое внимание тому, чтобы SAR находился в пределах установленного стандартами допустимого уровня. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) подтвердила, что согласно текущим научным данным предпринять специальные меры предосторожности при пользовании мобильными устройствами не требуется. При этом, чтобы снизить уровень облучения, специалисты ВОЗ рекомендуют ограничить длительность разговоров по телефону или использовать устройства громкой связи, позволяющие во время разговора держать телефон на расстоянии от головы и тела.

Дополнительную информацию можно найти на веб-сайте Всемирной организации здравоохранения (<http://www.who.int/emf/>) или компании Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rthealth>).

• Заявление о соответствии директивам Европейского Союза

Компания Motorola настоящим удостоверяет, что данный продукт находится в соответствии со следующими документами:

- Основными требованиями ипрочими релевантными положениями Директивы 1999/5/EC
- Всеми другими релевантными Директивами ЕС



Выше показано, как выглядит типичный Номер утверждения продукта. Вы можете найти Декларацию о соответствии (DOC) вашего продукта Директиве 1999/5/EC (Директиве R&TTE) на веб-сайте www.motorola.com/rtte. Чтобы найти Декларацию о соответствии вашего продукта, введите Номер утверждения продукта с этикетки продукта в строке «Поиск» на веб-сайте.

• **Техника безопасности и общая информация**
В этом разделе содержится важная информация о безопасной и эффективной эксплуатации вашего мобильного устройства. Ознакомьтесь с данной информацией, прежде чем приступить к использованию мобильного устройства.

• **Воздействие радиочастотной (PЧ) энергии**
Ваше мобильное устройство снабжено приемником и передатчиком. Будучи включенным, оно принимает и передает радиочастотную (PЧ) энергию. Вовремя разговора система обработки соединения контролирует уровень мощности, на котором мобильное устройство осуществляет передачу. Ваше мобильное устройство разработано в соответствии с местными нормативными требованиями относительно воздействия PЧ-энергии на человека, принятыми в вашей стране.

Меры предосторожности при эксплуатации

Для оптимальной работы мобильного устройства и обеспечения допустимого уровня воздействия PЧ-энергии на человека, предусмотренного соответствующими стандартами, всегда соблюдайте следующие правила.

15

• **Информация Всемирной организации здравоохранения**
Современная наука не располагает данными о необходимости принятия специальных мер предосторожности при пользовании мобильными телефонами. Если вас беспокоит этот вопрос, можно сократить воздействие радиочастотного излучения на вас или ваших детей, ограничив длительность звонков или используя устройства громкоговорящей связи, чтобы не подносить сотовый телефон к голове или телу. Источник: Информационный бюллетень ВОЗ №193
Дополнительная информация: <http://www.who.int/peh-emf>

• Правильная утилизация — забота об окружающей среде

Если на изделие компании Motorola нанесен указанный символ, не утилизируйте устройство вместе с бытовыми отходами.

Утилизация мобильных устройств и аксессуаров
Не утилизируйте мобильные устройства и электрические аксессуары (такие как зарядные устройства, гарнитуры или аккумуляторы) с бытовыми отходами. Нельзя сжигать использованные аккумуляторы или мобильное устройство. Данные устройства необходимо утилизировать в соответствии с правилами сбора и утилизации отходов,

установленными местными или региональными властями. Кроме того, вы можете вернуть ненужные устройства и аксессуары в любой местный авторизованный центр обслуживания Motorola. Подробную информацию о правилах утилизации в различных регионах, одобренных компанией Motorola, а также дополнительных мерах по утилизации, принимаемых компанией Motorola, смотрите на сайте www.motorola.com/recycling.

Утилизация упаковки мобильного устройства и руководства пользователя
Упаковку устройств и руководства пользователя необходимо утилизировать только в соответствии с правилами сбора и утилизации отходов, установленными местными властями. За дополнительной информацией обращайтесь к представителям местной власти.

• **Конфиденциальность личных сведений и защита данных**
Компания Motorola понимает, что конфиденциальность личных сведений и защита данных важны для всех людей. Использование некоторых функций мобильного устройства может повлиять на конфиденциальность личных сведений и сохранность данных. Чтобы повысить уровень защиты информации, соблюдайте следующие рекомендации.

• **Контролируйте доступ.** Всегда носите мобильное устройство с собой. Не оставляйте его без присмотра в местах, где им смогут воспользоваться неавторизованные лица. Блокируйте клавиатуру устройства, если данная функция доступна.

15

• **Обновляйте программное обеспечение.** Если Motorola или другой поставщик программного обеспечения/приложений выпустили обновление или новое программное обеспечение для вашего мобильного устройства, повышающее его безопасность, установите эти обновления при первой возможности.

• **Удалите информацию перед утилизацией.** Удалите личную информацию и другие данные с вашего мобильного устройства перед передачей его другому лицу или окончательной утилизацией. Инструкции по удалению всей личной информации из устройства см. в руководстве пользователя.

• **Примечание.** Для получения информации о резервном копировании данных перед их удалением с мобильного устройства посетите сайт www.motorola.com. На веб-странице для потребителя перейдите в раздел «Загрузки» и выберите «Motorola Backup» или «Motorola Phone Tools».

• **Технология AGPS.** Некоторые мобильные устройства Motorola содержат технологию AGPS (Assisted Global Positioning System — глобальная система определения местоположения с дополнительной поддержкой), что позволяет им предоставлять информацию о местоположении во время вызова службы экстренной помощи. Технология AGPS также может использоваться в экстренных ситуациях для отслеживания и контроля местоположения пользователя (например, чтобы помочь определить направление движения). Пользователям, которых не устраивает распространение личной информации, связанное с подобным отслеживанием и контролем местоположения, следует воздержаться от использования данных приложений.

Если у вас возникли дополнительные вопросы о том, как мобильное устройство влияет на конфиденциальность личных сведений и защиту данных, обращайтесь в компанию Motorola по адресу privacy@motorola.com или к оператору сотовой связи.

• Использование мобильного устройства во время вождения Drive Safe, Call Smart

Проверьте, разрешено ли использование мобильного устройства и аксессуаров во время вождения местным законодательством.

Всегда выполняйте эти предписания. В некоторых местах использование мобильных устройств может быть запрещено или ограничено (например, может быть разрешено использовать только с гарнитурой). Для получения дополнительной информации посетите веб-страницу www.motorola.com/callsmart (только на английском языке).

Мобильное устройство позволяет общаться с помощью голоса и обмениваться данными практически в любое время и в любом месте, где доступна служба беспроводной связи и позволяют условия. Помните, что за рулем автомобиля необходимо сконцентрировать все свое внимание на вождении. Если вы хотите

22

Эксплуатация продукта

Разговаривая по мобильному устройству, держите его так, как будто это обычный проводной аппарат. При ношении мобильного устройства на теле всегда следует пользоваться поставляемыми с устройством или разрешенными компанией Motorola клипсами, держателями, футлярами, чехлами или ремешками. Если вы не используете носимый на теле аксессуар, поставляемый или одобренный компанией Motorola, держите мобильное устройство и его антенну на расстоянии не менее 2,5 см от тела во время передачи.

Использование аксессуаров, не разрешенных компанией Motorola, может привести к превышению норм воздействия PЧ-мощности мобильного устройства. Список аксессуаров, поставляемых или одобренных компанией Motorola, доступен на сайте www.motorola.com.

Радиочастотные помехи/совместимость

Практически все электронные устройства подвержены влиянию радиочастотных помех от внешних источников, если они недостаточно защищены, содержат конструктивные недостатки или неправильно настроены для работы с PЧ. В некоторых случаях ваше мобильное устройство может вызвать интерференцию с другими устройствами.

Во избежание проблем с радиочастотными помехами следует выполнять нижеприведенные инструкции

Отключайте мобильное устройство во всех помещениях, где имеются таблички с соответствующими надписями. Находясь в самолете, всегда отключайте мобильное устройство по требованию экипажа. Если устройство имеет специальный режим «В самолете» или аналогичную функцию, проконсультируйтесь с экипажем на предмет возможности использования мобильного устройства в полете.

Имплантируемые медицинские устройства

Если вы пользуетесь имплантированными медицинскими устройствами, такими как кардиостимулятор или дефибрилятор, проконсультируйтесь с лечащим врачом перед началом эксплуатации мобильного устройства.

Люди с имплантированными медицинскими устройствами должны соблюдать следующие меры предосторожности.

- ВСЕГДА держите ВКЛЮЧЕННОЕ мобильное устройство на расстоянии более 20 сантиметров от имплантированного медицинского устройства.
- НЕ носите мобильное устройство в нагрудном кармане.
- При разговоре по мобильному устройству держите устройство у уха с противоположной от имплантированного устройства стороны для минимизации возможного взаимодействия.

17

воспользоваться мобильным устройством во время вождения, пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации.

- **Ознакомьтесь с особенностями работы мобильного устройства Motorola и, в частности, с такими его функциями, как быстрый набор и повторный набор номера.** Если эти функции доступны, с их помощью вы сможете сделать звонок, не отвлекаясь от вождения.
- **Расположите мобильное устройство таким образом, чтобы оно было легко доступно.** Мобильное устройство должно располагаться так, чтобы им можно было воспользоваться, не отвлекаясь от дороги. По возможности используйте автоответчик, чтобы вызывающий абонент мог оставить свое сообщение, если входящий вызов поступил в неподходящее время.



- **Сообщите собеседнику, что вы находитесь за рулем.** При интенсивном дорожном движении или плохих погодных условиях звонок лучше отложить. Дождь, скользкая дорога, гололед и плотное дорожное движение могут представлять опасность.
- **Не делайте записки и не просматривайте номера телефонов во время вождения.** Редактирование записки в списке напоминаний или просмотр номера телефона книги отвлекает ваше внимание от основной задачи — безопасного вождения автомобиля.

• **Пользуйтесь связью разумно, следите за ситуацией на дороге. Если возможно, пользуйтесь телефоном во время остановок, а также на участках дороги с менее интенсивным движением.** Если необходимо позвонить во время движения, наберите несколько цифр, посмотрите снова на дорогу, в зеркала, затем продолжите набор.

• **Насыщенные эмоциями разговоры могут отвлекать ваше внимание.** Сообщите собеседнику, что вы находитесь за рулем. Разговоры, которые могут отвлекать внимание от дороги, лучше отложить.

• **Используйте мобильное устройство для вызова помощи.** Наберите номер 911 или другой номер местной службы экстренной помощи в случае пожара, дорожно-транспортного происшествия или несчастного случая, требующего срочной медицинской помощи (если возможно использование беспроводной телефонной связи).

23

• Немедленно ОТКЛЮЧИТЕ мобильное устройство, если есть подозрение, что оно создает помехи.

Прочтите инструкции по эксплуатации имплантированного устройства, предоставляемые производителем, и следуйте им. Если у вас возникли дополнительные вопросы по использованию мобильного устройства вместе с имплантированными медицинскими устройствами, проконсультируйтесь со своим лечащим врачом.

Меры предосторожности при вождении

Использование мобильного телефона за рулем может отвлекать внимание водителя. Прервите телефонный разговор, если вы не можете сосредоточиться на процессе вождения.

Кроме того, в некоторых местах использование мобильных устройств и аксессуаров может быть запрещено или ограничено. Всегда соблюдайте законы и предписания при эксплуатации данных продуктов.

Правила использования мобильного устройства за рулем приведены в разделе «Использование мобильного устройства во время вождения».

Предупреждения по эксплуатации

Пользуясь мобильным устройством в общественных местах, соблюдайте все приведенные на предупреждающих табличках требования.

Зоны потенциально взрывоопасной среды

Потенциально взрывоопасные зоны обычно (но не всегда) оборудованы соответствующими знаками. К таким зонам относятся места с наличием горюче-смазочных материалов (например, под палубой корабля), приспособления для транспортировки или хранения топлива или химических веществ, помещения, в воздухе которых присутствуют химические вещества или частицы, такие как волокна, пыль или металлическая пыль.

Отключите мобильное устройство перед тем, как войти в зону с потенциально взрывоопасной средой. Запрещается извлекать, устанавливать или заряжать аккумулятор в такой обстановке. Искра в потенциально взрывоопасной обстановке может вызвать взрыв или пожар.

Условные обозначения

На аккумуляторах или на мобильном устройстве могут быть следующие символы:

Символ	Описание
	Важная информация по технике безопасности.

17

• **Используйте мобильное устройство для вызова помощи другим людям.** Если вы стали свидетелем дорожно-транспортного происшествия, совершаемого преступления или другой ситуации, представляющей серьезную опасность для здоровья и жизни окружающих, наберите 112 или другой номер местной службы экстренной помощи (если возможно использование беспроводной телефонной связи). То есть сделайте то, что хотели бы, чтобы другие сделали для вас.

• **При необходимости вызовите службу технической помощи на дороге или другую службу неэкстренной помощи на дороге.** Если вы увидели неисправное транспортное средство без видимых серьезных повреждений, сломанный дорожный знак, незначительное дорожно-транспортное происшествие без физических пострадавших или угнанное транспортное средство, позвоните в службу технической помощи на дороге или другую местную специальную службу неэкстренной помощи (если возможно использование беспроводной связи).

• Авторское право на содержание

Несанкционированное копирование материалов, защищенных авторским правом, противоречит положениям законов об авторских правах, принятых в США и других странах. Это устройство предназначено для копирования только материалов, которые не защищены авторским правом, авторским правом на которые обладаете вы или на копирование которых вы имеете право или официальное разрешение. Если у вас есть сомнения относительно своих прав на копирование каких-либо материалов, свяжитесь с юристом.

• **Уведомление об авторских правах на программное обеспечение**
Продукты компании Motorola могут включать защищенное авторскими правами программное обеспечение компании Motorola и независимых производителей, хранящееся в полупроводниковой памяти или на других носителях. Согласно законодательству США и других стран, компания Motorola и независимые поставщики программного обеспечения сохраняют за собой определенные исключительные права на программное обеспечение, защищенное авторскими правами, например исключительные права на распространение или воспроизведение такого программного обеспечения. Соответственно, в степени, допускаемой законодательством, запрещается каким бы то ни было способом модифицировать, вскрывать технологию, распространять или воспроизводить защищенное авторскими правами программное обеспечение, содержащееся в продуктах компании Motorola. Кроме того, покупка продуктов компании Motorola не предполагает предоставления прямо или косвенно, по процессуальному отводу или каким бы то ни было иным способом, какой-либо лицензии в рамках авторских прав, патентов или патентных заявок компании Motorola или независимых поставщиков программного обеспечения, кроме обычной неисключительной бесплатной лицензии на использование, источником которой являются положения законодательства, действующие в момент продажи продукта.

24

Символ	Описание
	Нельзя сжигать использованные аккумуляторы или мобильное устройство.
	Аккумуляторы или мобильное устройство следует сдать на переработку в соответствии с действующими правилами. За более подробной информацией обратитесь в местный центр утилизации.
	Запрещается выбрасывать аккумуляторы или мобильное устройство в мусорный контейнер.
	Не допускайте попадания влаги на аккумулятор, зарядное устройство и на мобильное устройство.
	Прслушивание музыки или голосовых сообщений с помощью наушников при максимальной громкости может вызвать ухудшение слуха.

Аккумуляторы и зарядные устройства

Внимание! Неадекватное использование аккумуляторов может привести к возгоранию, взрыву, протечке или другим опасным ситуациям. Дополнительную информацию см. в разделе «Безопасная эксплуатация аккумулятора».

Держите мобильное устройство и его аксессуары вне досягаемости маленьких детей

Данные продукты не являются игрушками и могут быть опасными для маленьких детей. Например:

- Существует опасность удушья при проглатывании мелких съемных деталей.
- Неадекватное использование может вызвать громкие звуки, которые могут привести к повреждению слуха.
- При неадекватном обращении с аккумуляторами они могут перегреться и привести к ожогу.

18

• ЛИЦЕНЗИОННАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Obigo® является зарегистрированным товарным знаком компании Obigo AB.

microSD

Эмблема microSD является товарным знаком соответствующего владельца.

Bluetooth

Товарный знак и эмблема Bluetooth принадлежит корпорации Bluetooth SIG, и любое их использование компанией TCT Mobile Limited и ее филиалами осуществляется в рамках соответствующей лицензии. Другие товарные знаки и названия продуктов являются собственностью соответствующих правообладателей.

Внимание!

Внесение не утвержденных компанией Motorola изменений или модификации в сотовый телефон приведет к аннулированию права пользователя использовать данное оборудование.

WX390/WX395 Bluetooth QD ID B01403

Технология T9 Text Input защищена следующими патентами: Американские патенты с номерами: 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549 и 6,636,162, 6,646,573; Европейские патенты с номерами: 0,842,463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); а также другими патентами, которые находятся в процессе регистрации в разных странах мира.

Защита от кражи ⁽¹⁾

Ваш мобильный телефон имеет идентификационный номер IMEI (серийный номер продукта). Этот номер указан на наклейке на упаковке и записан в память телефона. Чтобы узнать номер IMEI вашего телефона, введите * # 0 6 # и сохраните этот номер в безопасном месте. Он может понадобиться для сообщения в правоохранительные органы в случае кражи телефона. Этот номер позволяет заблокировать телефон во избежание его использования посторонним даже при установке другой SIM-карты.

⁽¹⁾ В зависимости от вашего оператора сотовой связи.

25

Стекланные элементы

Некоторые элементы вашего мобильного устройства могут быть изготовлены из стекла. Стекло может разбиться при падении мобильного устройства на твердую поверхность или при сильном ударе. В случае, если стекло разбилось, не прикасайтесь к нему и не пытайтесь вынуть его. Не используйте мобильное устройство, пока не замените стекло в специализированном сервисном центре.

Припадки/временное потемнение в глазах

Некоторые люди подвержены эпилептическим припадкам или потемнению в глазах, если они смотрят на мерцающий свет, например во время видеороликов. Эти припадки или потемнения в глазах могут случиться с людьми, даже если раньше они никогда не возникали. Если вы подвержены таким припадкам или потемнениям в глазах или имеете наследственную предрасположенность к ним, проконсультируйтесь с вашим врачом, прежде чем вы начнете играть в видеоролики на мобильном устройстве или использовать режим, при котором возникает мерцающий свет на мобильном устройстве.

Вы должны прекратить пользование мобильным устройством и проконсультироваться с врачом, если у вас наблюдается любая из указанных ниже симптомов: судороги, подергивания глаз или мышц, потеря сознания, непроизвольные движения или дезориентация. Во избежание появления этих симптомов рекомендуется во время игры включать все освещение в помещении, держать экран на максимальном расстоянии от глаз, каждый час делать перерыв не менее чем на 15 минут, а также прекратить игру, если вы сильно устали.

Предупреждение об использовании с высоким уровнем громкости

Предупреждение. Громкий шум любого происхождения в течение длительных периодов времени может вызвать ухудшение слуха. Чем громче звук, тем меньше времени требуется для нанесения вреда слуху. Чтобы защитить свой слух:

- Ограничьте время использования гарнитуры или наушников при высоком уровне звука.
- Избегайте увеличения звука для блокирования шумового фона.
- Делайте звук тише, если вы не слышите, что говорят люди рядом с вами.

Если вы испытываете неприятные слуховые ощущения, в том числе давление или заложенность в ушах, звон в ушах или приглушенную речь, следует прекратить прослушивание через гарнитуру или наушники и проверить свой слух. Для получения дополнительной информации о слухе посетите наш сайт по адресу www.motorola.com/hearingafety (только на английском языке).

19

• Ошибки и упущения

Некоторые функции мобильного телефона зависят от возможностей и настройки используемой сети оператора сотовой связи. Кроме того, отдельные функции могут быть отключены оператором или их функциональный диапазон может быть ограничен настройками сети. Сведения о доступности тех или иных функций можно получить у оператора сотовой связи. Все сведения о функциях, функциональных возможностях и других спецификациях продукта, а также сведения, содержащиеся в настоящем руководстве пользователя, основаны на последней информации и считаются достоверными на момент публикации.

19

Травмы при повторяющихся движениях

Когда вы выполняете повторяющиеся действия, например при нажатии клавиш или вводе символов с клавиатуры, вы можете ощущать определенный дискомфорт в кистях, предплечьях и плечах, шею или других частях тела. Если вы ощущаете физический дискомфорт во время или после использования мобильного устройства, прекратите использование и обратитесь за медицинской помощью. [1 янв. 2009 г.]

• Использование и уход

Чтобы обеспечить нормальную работу вашего телефона Motorola, берегите его от воздействия:

любых жидкостей
Берегите телефон от воды, дождя, повышенной влажности, пота и других жидкостей. Если телефон намокает, не пытайтесь высушить его с помощью фена или микроволновой печи, это может привести к повреждению аппарата.

высоких или низких температур
Не подвергайте телефон воздействию температур ниже 0°C/32°F или выше 45°C/113°F.

микроволн
Не пытайтесь сушить телефон в микроволновой печи.

пыли и грязи
Берегите телефон от частиц пыли, грязи, песка, пищевых продуктов и других посторонних субстанций.

моющих средств
Протирайте телефон только сухой мягкой салфеткой. Не используйте спирт или другие чистящие средства.

падения
Не роняйте телефон.

20

Название модели	Зарегистрированный номер декларации соответствия	Дата регистрации	Действителен до
WX390	Д-МТ-3092	24.09.2009	15.09.2014
WX395	Д-МТ-3088	24.09.2009	15.09.2014

20

22

23

24

25

26

27

28